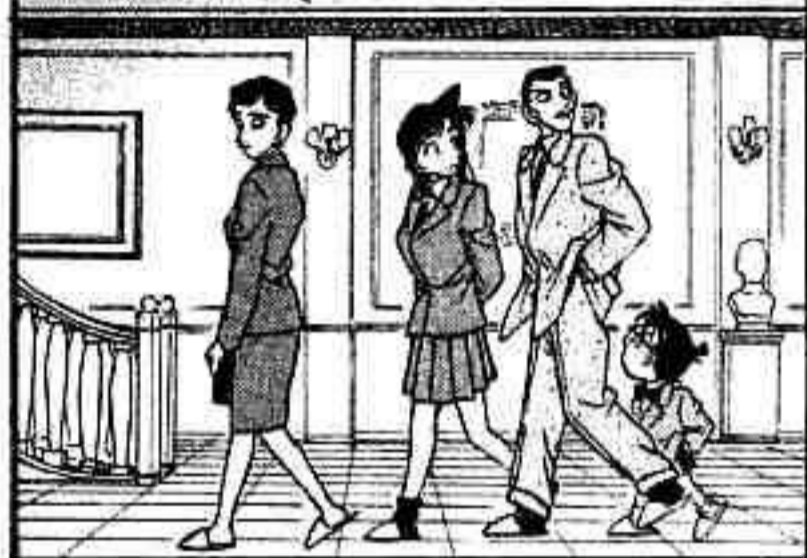


FILE 02:
NUMBERS ON
THE TELEPHONE









HUH?

AM I RIGHT?
MR. DETEC-
TIVE?

HUH?

RIGHT?
LITTLE
BOY?



HE'D PROBABLY
HERE TO
INVESTIGATE...
OUR MASTER'S
DEATH!

MAKO
MIYOSHI (20)
MAGICIAN



WHAT?

BOM



FULL?

AND THIS
VERY FULL
YOUNG
LADY.

TAC



IT'S
WHI-
TE...

AH!

AH!

FLY



FLY

FLY



IF YOU'RE
GOING TO USE
DOVES, YOU HAVE
TO AT LEAST
USE THEM
LIKE THIS.

I...

EH?

DON'T
LOOK!



SHE'S TALKING ABOUT THIS.

EH?

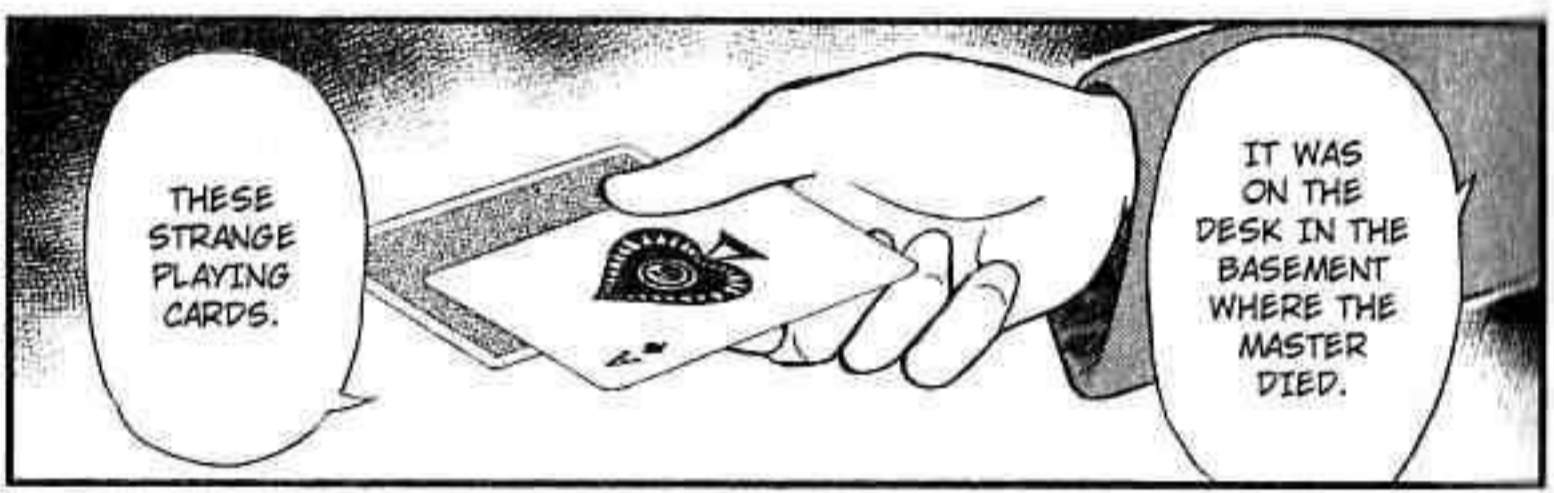
AND THOSE TWO PLAYING CARDS ARE SUSPICIOUS TOO!



MAYBE BECAUSE HE DIDN'T SEEM LIKE SOMEONE WHO WOULD KILL HIMSELF!

DIDN'T THE MASTER COMMIT SUICIDE?

BUT WHY IS HE COMING NOW?



THESE STRANGE PLAYING CARDS.

IT WAS ON THE DESK IN THE BASEMENT WHERE THE MASTER DIED.



GIVE ME THE CARDS.
SSS



BUT... MAYBE THIS IS JUST A MAGIC PROP. BESIDES, THE POLICE THINK IT'S SUICIDE AS WELL.

OH, THE ACE OF SPADES AND JACK OF SPADES GLUED TOGETHER ...



THE ONLY THING LEFT IS ...

HEY! WAIT A SECOND!



NO ONE CAN FIND ANYTHING NOW.



THIS IS THE ONLY TRUTH.

TWO MASTER MINDS AS ONE...

KAZUMI ZANADA (27)
MAGICIAN



UH...



DON'T WORRY. IT'S IN YOUR COAT POCKET.

HOW COULD YOU DESTROY EVIDENCE OF SUCH IMPORTANCE!?



HMPH. ONE MAGICIAN'S DEAD, SO HE'S ACTING COCKY?

YOU SHOULD JUST LEAVE NOW, SO THAT YOU DON'T RUIN YOUR FAME AS A DETECTIVE.



YES, THEY WERE LIKE FATHER AND SON.

MASTER'S DEATH SEEMS TO HAVE A BIG IMPACT ON HIM.



HE, WHO IS ALWAYS STRIVING TO BE PERFECT SHOULDN'T MAKE SUCH AN AMATURE MISTAKE.

THE PATTERNS ON THE BACK ARE DIFFERENT.



WHAT?

I DON'T THINK SO.

THE CARDS HE USED.







WHAT?

WAIT A MINUTE, THIS ISN'T MY DOVE!

IT'S MAKO'S!



YES, THAT'S RIGHT. WE ONLY TOLD HER HE'S PERFORMING IN ANOTHER COUNTRY.

NO ONE'S TOLD HER ABOUT HER FATHER'S DEATH?



NO WONDER PEOPLE OFTEN SAY THAT THE MOST IMPORTANT THING IN BEING A MAGICIAN, IS NOT SHOWING YOUR EMOTIONS.

SHE MUST ALSO HAVE BEEN AFFECTED BY THE DEATH.

STRANGE, WHY WOULD SHE MAKE A MISTAKE LIKE THAT?



YES, FOOD IS ALWAYS TAKEN CARE OF BY THE NEWCOMER.

HE ALWAYS COOKS?



OKAY, THANK YOU.

I'M GOING TO MAKE DINNER.



I'M NEW HERE, SO I HAVEN'T GOTTEN ATTACHED TO THE MASTER!

IT SEEMS AS IF YOU'RE THE ONLY ONE WHO ISN'T AFFECTED.



LET'S GO TO THE BASEMENT WHERE YOUR HUSBAND DIED.

THEN LET'S GO!





RECENTLY, THE DISCIPLES HAVE BEEN USING IT ALSO TOO.

MY HUSBAND USED THIS ROOM. HE OFTEN HID HIMSELF HERE TO THINK UP NEW IDEAS FOR MAGIC TRICKS.

WHAT IS THIS BASEMENT FOR?



WHAT ...



THE ONES WHO MADE IT AND THE ONES WHO GAVE UP, THEY'RE ALL HERE.

THEY'RE PICTURES OF MY HUSBAND'S DISCIPLES.

THESE PHOTOS ARE...



ONLY BECAUSE HIS PHOTO DOESN'T HAVE ANY DUST ON IT. MAYBE SOMEONE PURPOUSLY CLEANED IT.

WHY DO YOU ASK?



IT MUST HAVE BEEN MY HUSBAND, BECAUSE HE CARED ABOUT HIM.

AH, YES.



SADLY, HE DIED IN AN ACCIDENT 14 YEARS AGO WHILE PRACTICING A MAGIC TRICK.

HE WAS A MASTER AMONG MASTERS.



HM? KINGO-SHITA!

WHO'S THAT ONE WITH THE BLACK HAT?



I SEE ...

THE GLUE USED WAS ALSO IN THE FILE.

THOSE TWO PLAYING CARDS THAT WERE GLUED TOGETHER WERE FOUND ON THIS TABLE IN A FILE OF CARDS.



YES, I KEPT THE ROOM THE WAY I FOUND IT SO THAT YOU CAN INVESTIGATE IT.

YOUR HUSBAND LAY HERE WHEN HE DIED, RIGHT?

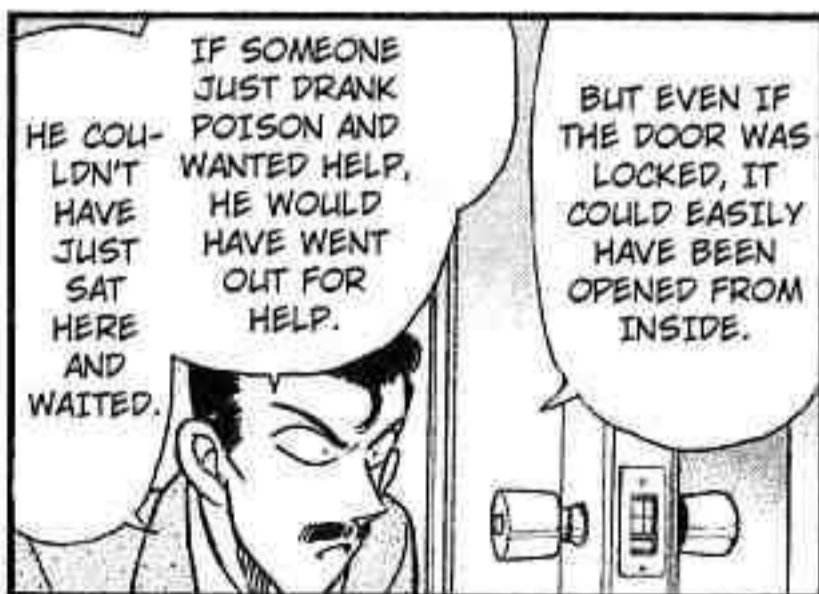


SO THE WALLS WERE MADE SOUND-PROOF.

MY HUSBAND LIKED CLASSICAL MUSIC, AND OFTEN CAME HERE TO LISTEN TO IT.

STRANGE, THESE WALLS ARE PRETTY THICK.

TOC TOC



HE COULDN'T HAVE JUST SAT HERE AND WAITED.

IF SOMEONE JUST DRANK POISON AND WANTED HELP, HE WOULD HAVE WENT OUT FOR HELP.

BUT EVEN IF THE DOOR WAS LOCKED, IT COULD EASILY HAVE BEEN OPENED FROM INSIDE.



YES, THAT'S RIGHT.

IN OTHER WORDS, EVEN IF SOMEONE WAS SCREAMING IN HERE, NO ONE WOULD HAVE HEARD IT.



WAS IT LIKE THIS?



YES ...

LADY, THIS HAD TO HAVE BEEN SUICIDE.



THE HANDS FACE THE FLOOR. THE BODY IS LYING VERY PROPERLY.



LOOK AT THE POSITION OF THE BODY!

HUH?



ON TV, PEOPLE WHO DRINK POISON USUALLY GRAB THEIR THROATS... OR VIOLENTLY CLUTCH THEIR CHESTS IN AGONY.

YES, THE POLICE ALSO SAID IT LOOKED STRANGE.



NO.

LIKE MAGICIANS USE?

COULD IT HAVE BEEN A VERY THIN STRING,



BUT I DON'T REMEMBER HEARING ANYONE MENTION HIM BEING TIED.

YES, WHEN WE THREE FOUND THE BODY, WE CALLED AN AMBULANCE IMMEDIATELY. WE WERE ALL BUSY TRYING TO DO WHAT WE COULD.

WHEN THE BODY WAS FOUND, WAS HE REALLY NOT TIED UP?



I SEE ...



!?

IF THERE WERE ANY MARKS LEFT, THE POLICE WOULD HAVE FOUND IT EARLIER.

EVEN IF YOU CAN'T SEE IT, IT'LL STILL LEAVE MARKS.





IF THE MURDERER CUT THE STRINGS BEFORE THE POLICE ARRIVED, ALL WE WOULD SEE WERE THE RINGS.

THE BODY WEARING TIED RINGS WOULD HAVE NATURALLY FALLEN INTO THAT POSITION.

YOUR HUSBAND'S HANDS MIGHT HAVE BEEN TIED BY THOSE RINGS.



HOW CAN THIS BE?

THAT'S RIGHT, HE WAS MURDERED, AND THE MURDERER IS ONE OF THE THREE DISCIPLES WHO WERE PRESENT WHEN YOU FOUND THE BODY.



THEN YOU'RE SAYING ...

HE WAS POISONED BEFORE YOU LEFT THE HOUSE AND THE STRINGS WERE CUT AT THE SAME TIME THE BODY WAS FOUND.



SPEAKING OF PHONES ...

YOU'RE RIGHT ...



DOESN'T THIS ROOM HAVE A PHONE? EVEN IF HIS THUMBS COULDN'T BE USED, HE WOULD STILL BE ABLE TO MAKE A CALL!

I'M THINKING ABOUT IT!

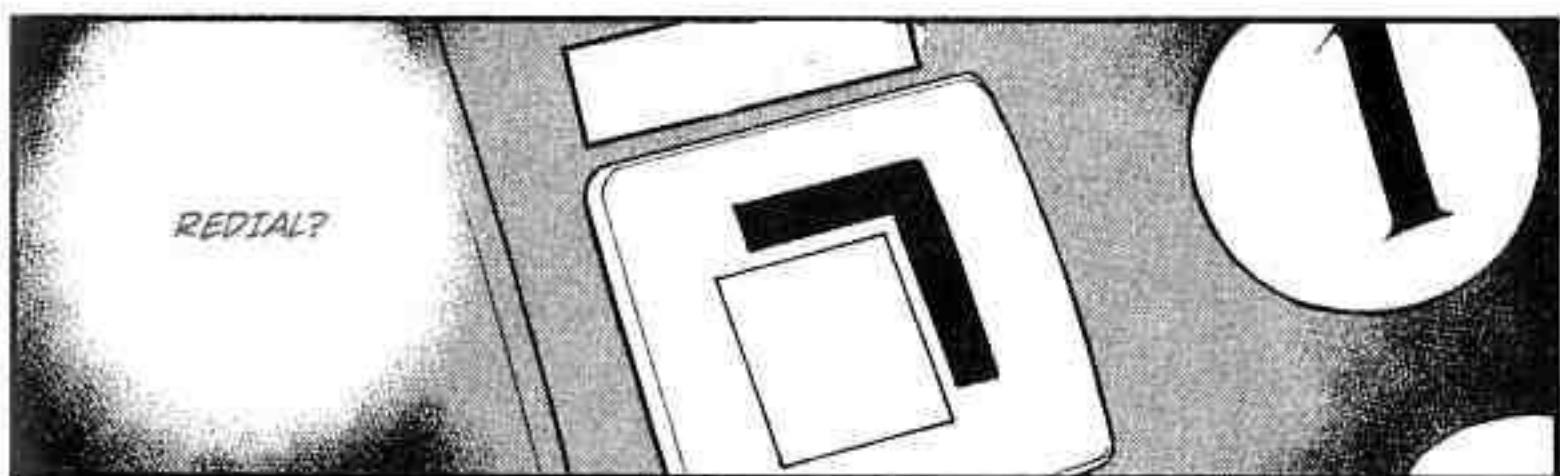


HA?

THEN WHAT DO THOSE CARDS MEAN?

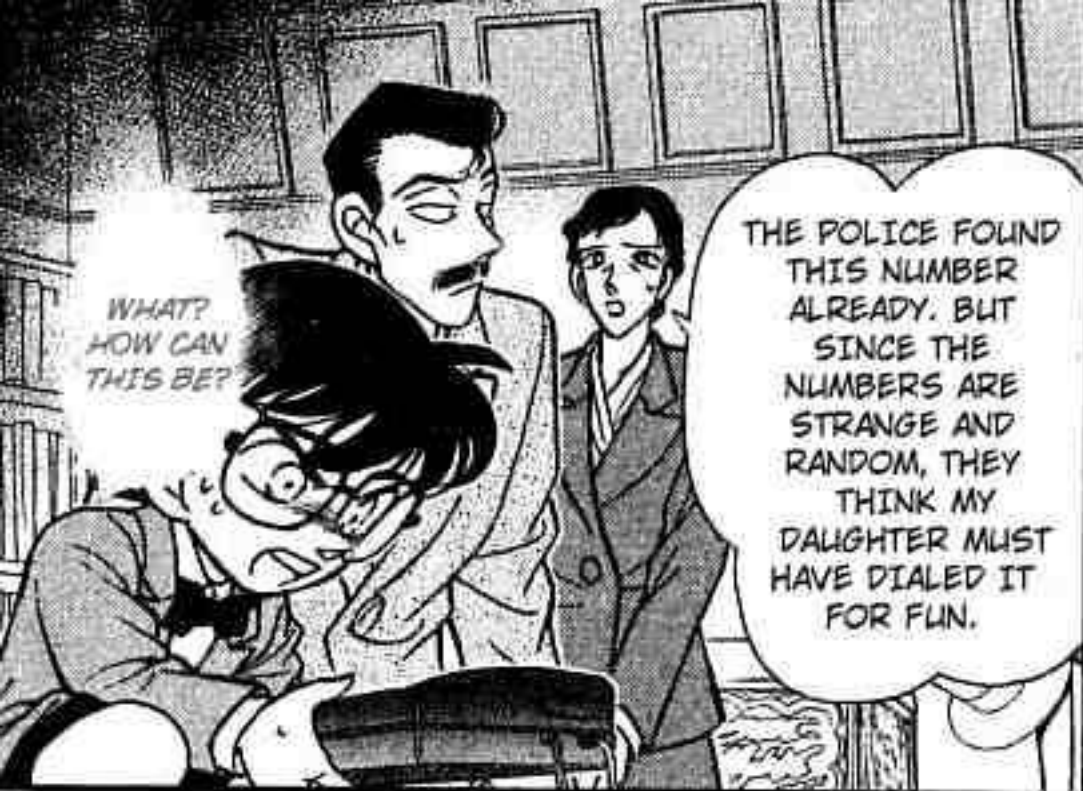
THOSE PLAYING CARDS. THE ACE AND THE JACK!





16





*NOTE: THIS IS NOT THE ACTUAL TRANSLATION, BUT I CHANGED IT TO WHAT WE WOULD HEAR.

